

Porównanie tłumaczeń I Kronik 3:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i Jibchar, i Eliszama,* i Elifelet,** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	oraz Jibchar, Eliszama, Elipelet,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Ibchar, Eliszama, Elifelet;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I Ibchar, i Elisama, i Elifet;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Jebaar też, i Elisama,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potem Jibchar, Eliszua, Elifelet,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Następnie: Jibchar, Eliszama, Elipelet,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnie Jibchar, Eliszama, Elifelet,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Miał on jeszcze innych dziewięciu: Jebchara, Eliszuę, Elifeleta,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie Ibchar, Eliszua,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	i Иваар i Елісама i Еліфалет
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	nadto Ibchar, Eliszama, Elifeled,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i Jibchar, i Eliszama, i Elifelet,

¹⁾ Eliszama, עֲלִישָׁמָה ('eliszama'), czyli: Bóg usłyszał, zob. <x>130 14:5</x>.

²⁾ Elifelet, עֲלִיפֶלֶט ('elifelet'), czyli: mój Bóg jest ocaleniem, zob. <x>130 14:5</x>.